



حوار أبوظبي بين الدول الآسيوية المرسلية والمستقبلة للعمالة  
Abu Dhabi Dialogue among the Asian Labor-Sending and Receiving Countries

## اللقاء الوزاري التشاوري السادس لحوار أبوظبي

### البيان الختامي

الإمارات العربية المتحدة، دبي: 27 أكتوبر 2021

نحن، الوزراء ورؤساء وفود كل من البحرين، بنجلاديش، الهند، إندونيسيا، الكويت، ماليزيا، نيبال، عمان ، باكستان، الفلبين، قطر، السعودية، سريلانكا، تايلاند ، الإمارات وفيتنام، المشاركون في اللقاء الوزاري التشاوري السادس لحوار أبوظبي، المنعقد في دبي خلال الفترة من 26-27 أكتوبر 2021.

نعرب عن تقديرنا لحكومة دولة الإمارات العربية المتحدة على رئاستها المتميزة لأعمال حوار أبوظبي خلال العامين الماضيين وإدارتها المتميزة لهذا اللقاء الوزاري التشاوري.

كما نعرب عن ترحيبنا وشكرنا للحكومة الباكستانية لتوليها رئاسة الدورة القادمة للحوار ،

وإذ نقر بالدور الهام الذي يمارسه أعضاء اللجنة الاستشارية في مواصلة دراسة وتحديد الموضوعات والأولويات التي أقرها اللقاء الوزاري التشاوري الخامس،

نؤكد على امتناننا للدعم القيم الذي قدمه جميع الباحثون والخبراء من خلال إعداد وصياغة أوراق العمل و تيسير ورش العمل التي تمخضت عنها ،

كما يسرنا أن نرفع تقرير الرئيس الحالي المرفوع الى اعمال اللقاء الوزاري التشاوري السادس الى جميع الشركاء ،

وإذ نأخذ بعين الاعتبار المساهمات القيمة لممثلي الحكومات المشاركة بصفة مراقب، والجهات الحكومية ، والليات التشاورية الإقليمية وتلك القائمة ما بين الدول، والإدارات المحلية ، ومؤسسات المجتمع المدني ، والقطاع الخاص ، والشباب ، والمنظمات الدولية المشاركة في هذا اللقاء التشاوري.

نؤكد على أهمية المنصة التي وفرها حوار أبوظبي لتمكين الدول الاعضاء من التباحث بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك لكل من دول المنشأ والمقصد ، وتيسير الحوار بين الدول الأعضاء دون قيود، وتمكينهم من تبادل المعرفة والمعلومات بشأن أفضل الممارسات ،

وإذ نؤكد على الدور الهام الذي يلعبه حوار أبوظبي في تعزيز الآثار التنموية لحركة تدفق العمالة التعاقدية المؤقتة في منطقتنا والأثر الإيجابي الذي تخلفه على اقتصاديات العمال وأسرههم ،



حوار أبوظبي بين الدول الآسيوية المرسلية والمستقبلة للعمالة  
Abu Dhabi Dialogue among the Asian Labor-Sending and Receiving Countries

وإذ نشيد بالجهود الناجعة التي تبذلها الدول الأعضاء في حوار أبوظبي للتخفيف من آثار وباء كوفيد-19 على العمالة التعاقدية المؤقتة ، بما في ذلك توفير الدعم الاقتصادي والاجتماعي ، وإطلاق برامج الرعاية الصحية والتطعيم المجانية ، وتيسير العودة وإعادة الإدماج ،

وإذ نشير إلى المبادرات التي نؤيد تنفيذها طوعا ومن خلال التعاون المشترك وبتوافق الآراء وفق مبادئ احترام سيادة الدول الاعضاء، فإننا نقرر ما يلي:

تضمين الأولويات المواضيعية التالية في إطار جدول أعمال الدورة القادمة لحوار أبوظبي ،  
أولاً: تحسين فرص وصول العمال المتعاقدين الى العدالة .

ثانياً: تيسير وتعزيز الشراكات القائمة على أساس المهارات ما بين دول المنشأ والمقصد استجابة للتغيرات التي يشهدها عالم العمل والتوظيف،

ثالثاً: التصدي لتحديات وباء كوفيد-19

رابعاً: إدماج مفهوم المساواة بين الجنسين في سياسات تعزيز التوظيف،

خامساً: تعزيز التعاون الدولي والأقليمي وما بين الاقاليم في مجال حوكمة الهجرة.

وسعياً لتحقيق هذه الأولويات ، فإننا نعلن في إطار من التعاون عن اطلاق برنامج عمل لاستكشاف فرص وأفاق صياغة خطة عمل حوار أبوظبي للدورة القادمة على ان تتضمن ما يلي:

### 1. فيما يتعلق بتحسين فرص العمال المتعاقدين إلى العدالة:

ندرك الدور الهام الذي يمكن للأنظمة التكنولوجية والتكنولوجيا الرقمية أن تمارسه في إطار تيسير التوظيف العادل وتعزيز آليات تسوية المنازعات العمالية من خلال تيسير الوصول للعدالة عن بعد، انخفاض التكلفة، بالإضافة إلى إمكانية تقديم خدماتها بعدة لغات .

● ندعو الأمانة العامة والرئاسة القادمة للنظر في إمكانية تطوير برنامج لتيسير تبادل المعرفة ما بين الدول الاعضاء حول أسس ومبادئ الادارة الفعالة للأنظمة الالكترونية المعنية بتسوية المنازعات العمالية مع التركيز على دور التقنية الحديثة والمنصات الرقمية في تحقيق المساواة في الوصول الى العدالة ، ، بما في ذلك الدروس المستفادة من التجارب المشابهه سواء في الدول الاعضاء في حوار أبوظبي أو خارجها .

● تعزيزاً لحماية العمالة المنزلية، ندعو الدول التي لديها بالفعل أنظمة لحماية الأجور إلى النظر في إمكانية مد مظلة الحماية التي توفرها هذه الأنظمة لهذه الفئة من العمالة.



حوار أبوظبي بين الدول الآسيوية المرسلية والمستقبلة للعمالة  
Abu Dhabi Dialogue among the Asian Labor-Sending and Receiving Countries

## 2 - بشأن تيسير وتعزيز تنقل المهارات بين دول المنشأ والمقصد استجابة للتغيرات التي يشهدها عالم العمل:

نحيط علماً بالفوائد التي تترتب على تنفيذ شراكات تنقل المهارات في سد الفجوات في المهارات ، وتعزيز مكاسب الإنتاجية ، وتسهيل الانتقال الآمن والمنظم للعمالة ، ندعو إلى:

- إعداد دراسة يتم من خلالها الوقوف على أفضل الممارسات المعنية بتأسيس شراكات المهارات الناجحة على الصعيدين العالمي والإقليمي بما في ذلك الدول الأعضاء في حوار أبوظبي ، وتحليل الدروس المستفادة من تنفيذها، مع التركيز على تحديد المهارات المطلوبة ، الجهات الفاعلة الرئيسية وكيفية مواءمة حوافزها للمشاركة والبيانات المطلوبة لتنفيذ تلك الشراكات؛
- تطوير مجموعة من المبادئ التوجيهية بشأن إجراءات ومحددات تصميم الشراكات القائمة على تنقل المهارات على المستوى الإقليمي على نحو يستجيب لأولويات واحتياجات الدول الأعضاء في حوار أبوظبي.

## التصدي لتحديات وباء كوفيد-19:

نؤكد على أهمية حماية صحة العمالة التعاقدية المؤقتة والتحديات التي يطرحها وباء COVID-19 ، ونؤكد على الأثر الإيجابي لتطبيق برنامج مجلس الصحة الخليجي للفحص الطبي للعمال الوافدين ، ونقترح النظر في إمكانية:

- تطوير منصة (منصات) يمكن من خلالها تبادل المعلومات حول المتطلبات الصحية لدخول وعودة العمال الوافدين في ممرات الانتقال للعمل ما بين الدول الأعضاء في حوار أبوظبي، باللغات التي يتحدثها هؤلاء العمال ؛

## 4 - فيما يتعلق بإدماج المنظور الجنساني في سياسات تعزيز العمالة:

إدراكاً للأهمية المتزايدة لمشاركة المرأة في أسواق العمل بدول المنشأ والمقصد ، وتأكيداً على أهمية وضع سياسات النوع الاجتماعي في صلب سياسات التوظيف والحماية التي يتم تطويرها، نقترح أن يتم التوسع في الأجندة البحثية لحوار أبوظبي لتشمل التركيز على الأولويات المواضيعية التالية:

- معدلات وأفاق تطور الطلب الحالي والمستقبلي في سوق العمل على العاملات المهاجرات وعلى وجه الخصوص في القطاعات ذات الصلة بالتكنولوجيا الحديثة؛
- الوقوف على الممارسات الجيدة المعنية بتعزيز قابلية التوظيف والتنقل ومشاركة النساء في القوى العاملة في ممرات الانتقال للعمل ما بين الدول الأعضاء في حوار أبوظبي.



حوار أبوظبي بين الدول الآسيوية المرسلية و المستقبلة للعمالة  
Abu Dhabi Dialogue among the Asian Labor-Sending and Receiving Countries

- تقييم إيجابيات وسلبيات وفرص التوسع في تطوير المزيد من معايير الكفاءة الوطنية للعمل المنزلي في الدول الأعضاء في حوار أبوظبي لتشمل فئات إضافية من العاملات في المهن ضمن نطاق اقتصاد الرعاية.

#### 5 - فيما يتعلق بتعزيز التعاون الدولي وداخل الإقليم وفيما بين الأقاليم:

إذ نشيد بالجهود التي بُذلت حتى الآن لتعزيز التعاون الدولي البيئي الإقليمي وما بين الأقاليم بين حوار أبوظبي والمحافل الدولية المعنية بالعمل والهجرة، فإننا ندعو إلى:

- التنسيق من قبل دولة الرئاسة والأمانة العامة لحوار أبوظبي لتنفيذ برنامج يهدف إلى تحديد الفرص والإجراءات الواجب اتخاذها لتعزيز التعاون ما بين مسار حوار أبوظبي والآليات التشاورية الأخرى التي تقودها الدول.
- تحديد الفرص والخطوات الواجب اتخاذها للإسهام في صياغة جداول الأعمال المواضيعية وبرامج عمل المنتديات العالمية المعنية بقضايا العمل والهجرة ؛
- التعاون والتنسيق بين دولة الرئاسة القادمة والأمانة العامة لحوار أبوظبي بهدف تحديد فرص وخيارات وضع برنامج للأنشطة يتم تنفيذه على مدى الأعوام القادمة لإبراز الجهود الوطنية التي بذلتها الدول الأعضاء في سبيل تنفيذ الاتفاق العالمي من أجل هجرة آمنة ومنظمة وقانونية ، لتمكين الدول الأعضاء من تبادل المعلومات والخبرات.

وهنا، يسعدنا أن نطلب دعم اللجنة الاستشارية لحوار أبوظبي ، للتعاون في الوصول إلى فهم أفضل لكيفية تضمين تلك التوصيات في إطار جدول أعمال يتم تنفيذه بالتعاون بين الدول الأعضاء خلال العامين المقبلين .

علاوة على ذلك ، وتقديراً للدعوة التي وجهها الاتفاق العالمي من أجل هجرة آمنة ومنظمة ونظامية للآليات التشاورية الإقليمية التي تقودها الدول للمساهمة في منتدى استعراض تطورات الهجرة الدولية من خلال توفير البيانات والأدلة وأفضل الممارسات والنهج المبتكرة والتوصيات المتعلقة بتنفيذ الاتفاق العالمي ، وأخذاً بعين الاعتبار، أن المنتدى الدولي الأول لاستعراض تطورات الهجرة الدولية سيعقد في مايو 2022 ، فإننا:

ندعو الأمانة العامة لحوار أبوظبي إلى صياغة تقرير موجز يتناول الكيفية التي تم بها تحقيق الاتساق فيما بين أنشطة وجهود الحوار للهدف الثالث والعشرين 23 من الميثاق العالمي تحت عنوان "تعزيز التعاون الدولي والشراكات العالمية من أجل هجرة آمنة ومنظمة وقانونية" وتقديم هذا التقرير إلى المنظمات الدولية ذات الصلة.